

Openbaar faillissementsverslag rechtspersoon (ex art. 73A Fw.)

Betreft

Verslagnummer	4
Datum verslag	19-06-2024
Insolventienummer	F.18/23/126
Toezichtzaaknummer	NL:TZ:0000300401:F003
Datum uitspraak	19-09-2023


R-C	mr. D.J. Klijn
Curator	mr J.C.M. Silvius

Algemene gegevens

Naam onderneming


HNL Ferry Terminal B.V. 18-10-2023
 1

Gegevens onderneming

Statutair gevestigd te Groningen, kantoorhoudende aan de Laan Corpus den Hoorn 108 te 9728 JR Groningen, KvK-nummer 83775293. 18-10-2023
 1

With its registered office in Groningen and its place of business at Laan Corpus den Hoorn 108, 9728 JR Groningen, Dutch Chamber of Commerce number 83312803.

Activiteiten onderneming

Exploitatie van een ferry terminal voor de zeevaart. 18-10-2023
 1

Operation of a seaport terminal.

Financiële gegevens

Toelichting financiële gegevens

De financiële gegevens zijn in onderzoek.

18-10-2023



The financial data is under investigation

Gemiddeld aantal personeelsleden

Toelichting

De vennootschap heeft geen personeel in dienst.

18-10-2023



The company has no employees on its payroll.

Boedelsaldo

€ -5,30

18-10-2023



€ 27.189,85

09-01-2024



€ 27.189,85

04-04-2024



€ 102.814,85

19-06-2024



Verslagperiode

van

19-9-2023

t/m

17-10-2023

van

18-10-2023

t/m

8-1-2024

van

9-1-2024

t/m

3-4-2024

van

4-4-2024

t/m

16-6-2024

18-10-2023

 1

09-01-2024

 2

04-04-2024

 3

19-06-2024

 4

Bestede uren

Verslagperiode	Bestede uren
----------------	--------------

1	13 uur 36 min
---	---------------

2	67 uur 18 min
---	---------------

3	37 uur 36 min
---	---------------

4	51 uur 12 min
---	---------------

totaal	169 uur 42 min
---------------	-----------------------

Toelichting bestede uren

---- English translation below ----

Disclaimer

In dit verslag worden de werkzaamheden en de stand van de boedel beschreven over de afgelopen periode. De curator baseert zich op aangetroffen gegevens en informatie van derden. De juistheid daarvan staat thans nog niet vast, zodat mogelijkerwijs gegevens en cijfers in een later stadium aanpassing behoeven. Aan dit verslag kunnen geen rechten worden ontleend.

Inleiding

18-10-2023

 1

Op 13 september 2023 heeft het bestuur van de vennootschap bij de Rechtbank Noord-Nederland een verzoek ingediend voorlopige surseance van betaling te verlenen. De rechtbank heeft dit verzoek op 15 september 2023 toegewezen. Vanwege het op 1 september 2023 uitgesproken faillissement van Holland Norway Lines B.V. heeft de vennootschap geen inkomsten meer, terwijl zij wel verplichtingen heeft. Dit is aanleiding geweest voor de bewindvoerder om de Rechtbank Noord-Nederland te verzoeken de surseance om te zetten in faillissement. De rechtbank heeft dit verzoek op 19 september 2023 toegewezen met aanstelling van de bewindvoerder tot curator.

Disclaimer

This report describes the activities and the state of the estate over the past period. The trustee relies on encountered data and information from third parties. The accuracy of this information is not yet confirmed, and it is possible that data and figures may require adjustments at a later stage. No rights can be derived from this report.

Introduction

On September 13, 2023, the management of the company filed a petition with the Court of Northern Netherlands for the granting of provisional suspension of payments. The court granted this request on September 15, 2023. Due to the bankruptcy of Holland Norway Lines B.V. declared on September 1, 2023, the company has no more income, yet it has obligations. This prompted the administrator to request the Court of Northern Netherlands to convert the suspension of payments into bankruptcy. The court granted this request on September 19, 2023, appointing the administrator as the trustee.

In de afgelopen verslagperiode zijn 67,3 uren besteed. Deze uren kunnen als volgt worden gespecificeerd:

09-01-2024

 2

Curator: 26,7 uren

Advocaat-medewerkers: 34,2 uren

Ondersteunend personeel: 6,4 uren

---- English below ----

Report 2

October 18, 2023 through January 8, 2023

Hours worked

During the past reporting period, 67.3 hours were spent. These hours can be specified as follows:

Trustee: 26.7 hours

Lawyer employees: 34.2 hours

Support staff: 6.4 hours

In de verslagperiodes 3 en 4 zijn 88,8 uren gewerkt. Deze kunnen worden uitgesplitst in

19-06-2024

 4

Curator: 40,1 uren

Advocaat-medewerkers: 45,1 uren

Ondersteunend personeel: 3,6 uren

During reporting periods 3 and 4 88.8 hours were spent. These hours can be specified as follows:

Trustee: 40.1 hours

Lawyer employees: 45.1 hours

Support staff: 3.6 hours

1. Inventarisatie

1.1 Directie en organisatie

De vennootschap is opgericht op 30 augustus 2021. Sinds de oprichting is HNL Terminal Holding B.V. enig aandeelhouder en bestuurder. Bestuurder van HNL Terminal Holding B.V. is HNL Group B.V.

18-10-2023



The company was incorporated on August 30, 2021. Since its incorporation, HNL Terminal Holding B.V. has been the sole shareholder and director. The director of HNL Terminal Holding B.V. is HNL Group B.V.

1.2 Lopende procedures

De vennootschap is volgens opgave van de bestuurder niet betrokken bij procedures.

18-10-2023



According to the statement provided by the director, the company is not involved in any legal proceedings.

1.3 Verzekeringen

De vennootschap is opgenomen in de verzekeringen van Holland Norway Lines B.V.

18-10-2023



The company is included in the insurances of Holland Norway Lines B.V.

1.4 Huur

---- English translation below ----

18-10-2023



De vennootschap huurt geen kantoorruimte. De kantoorruimte is beschikbaar gesteld door Holland Norway Lines B.V.

De vennootschap is met ingang van 1 december 2021 huurder van een terrein gelegen aan de Beatrixhaven in Eemshaven. Verhuurder is Groningen Seaports N.V. De huurprijs bedraagt € 1.791,- exclusief btw per maand. De huur is op 1 januari 2023 van rechtswege geëindigd. Op het terrein is een rorobrug geïnstalleerd die van 7 april 2022 tot 1 februari 2023 dienst heeft gedaan als op- en afrit van de veerboot.

De curator is in gesprek met de verhuurder over de ontruiming van het terrein.

The company does not lease office space. The office space is provided by Holland Norway Lines B.V.

As of December 1, 2021, the company became the tenant of a plot of land located at Beatrixhaven in Eemshaven. The lessor is Groningen Seaports N.V. The rent is €1,791 per month, excluding VAT. The lease has expired as of January 1, 2023. A roll-on/roll-off bridge was installed on the premises, which served as the embarkation and disembarkation point for the ferry from April 7, 2022, until February 1, 2023.

The trustee is in discussion with the lessor regarding the evacuation of the premises.

De curator heeft voornamelijk geen actie ondernomen.

09-01-2024



The curator has not taken any action for the time being.

Groningen Seaports streeft naar spoedige ontruiming van het perceel. Aan het perceel is de rorobrug bevestigd. Groningen Seaports wenst dat de curator de rorobrug verwijdert omdat zij het perceel in gebruik wil geven aan derden en omdat de rorobrug op dit moment ruimte inneemt van de zware ladingkade in de Beatrixhaven. Het overleg tussen curator en Groningen Seaports is gaande.

04-04-2024



Groningen Seaports is seeking the prompt eviction of the property. The ro-ro bridge is attached to the property. Groningen Seaports has requested the trustee to remove the ro-ro bridge, as they wish to allocate the property to third parties and because the ro-ro bridge currently occupies space at the heavy load quay in the Beatrixhaven. Discussions between the trustee and Groningen Seaports are ongoing.

1.5 Oorzaak faillissement

Het faillissement hangt samen met dat van Holland Norway Lines B.V.

18-10-2023



The bankruptcy is related to that of Holland Norway Lines B.V.

2. Personeel

2.1 Aantal ten tijde van faillissement

Toelichting

De vennootschap heeft geen personeel in dienst.

The company has no employees.

18-10-2023



2.2 Aantal in jaar voor faillissement

Toelichting

N.v.t.

18-10-2023



2.3 Ontslagaanzegging

2.4 Werkzaamheden personeel

N.v.t.

18-10-2023



3. Activa

3.1 Onroerende zaken

Toelichting onroerende zaken

De vennootschap heeft twee grondstukken gelegen aan de Beatrixhaven in Eemshaven in erfpacht. Erfverpachter is Groningen Seaports N.V. De grondstukken zijn kadastraal bekend gemeente Uithuizermeeden, sectie A nummers 3901 (groot 16.801 m²) en 3903 (groot 8.263 m²). De erfpacht is uitgegeven op 6 december 2021 voor een periode van 50 jaar.

18-10-2023



The company has a ground lease on two plots of land located at Beatrixhaven in Eemshaven. The lessor is Groningen Seaports N.V. The plots are registered in the land registry under the municipality of Uithuizermeeden, section A, numbers 3901 (covering 16,801 square meters) and 3903 (covering 8,263 square meters). The ground lease was granted on December 6, 2021, for a period of 50 years.

De curator heeft de grond in tijdelijke huur gegeven aan een aannemer die de grond gebruikt als parkeerplaats. De huurperiode is tot en met 31 januari 2024 en de huur bedraagt € 10.000,- inclusief btw.

09-01-2024



The trustee has temporarily leased the land to a contractor who is using it as a parking lot. The lease period is until January 31, 2024, and the rent is €10,000, including VAT.

3.2 Werkzaamheden onroerende zaken

De curator heeft diverse inventariserende werkzaamheden verricht.

18-10-2023



The trustee has conducted various inventory-related tasks.

De curator heeft gesprekken gevoerd met geïnteresseerde partijen.

09-01-2024



The trustee has held discussions with interested parties.

De curator is met een geïnteresseerde partij in overleg over verkoop van het recht van erfpacht.

04-04-2024



The trustee is in discussions with an interested party regarding the sale of the ground lease.

Het recht van erfpacht is verkocht aan Groningen Seaports N.V. voor een koopsom van € 30.000,- kosten koper. Bij de bepaling van de koopsom is rekening gehouden met een achterstand van de betalingen van de canon ter grootte van ruim € 100.000,-. De levering is bepaald op 1 oktober 2024. Groningen Seaports heeft de optie om de levering uit te stellen tot 31 december 2024. De prijs voor de uitoefening van de optie bedraagt € 15.000,-.

19-06-2024



The ground lease has been sold to Groningen Seaports N.V. for a purchase price of €30,000, excluding buyer's costs. In determining the purchase price, an arrears in ground lease payments amounting to over €100,000 was taken into account. The transfer is scheduled for October 1, 2024. Groningen Seaports has the option to postpone the transfer until December 31, 2024. The price for exercising this option is €15,000.

3.3 Bedrijfsmiddelen

Toelichting bedrijfsmiddelen

De vennootschap is eigenaar van een inventaris die is aangeschaft voor de inrichting van een terminal.

18-10-2023



De vennootschap bezit een roro brug.

De curator heeft de bedrijfsmiddelen laten taxeren en oriënteert zich op de mogelijkheden van verkoop.

The company is the owner of an inventory that was purchased for the establishment of a terminal. The company owns a roll-on/roll-off bridge.

The trustee has had the business assets appraised and is exploring the possibilities for sale.

3.4 Bodemvoorrecht fiscus

N.v.t.

18-10-2023



3.5 Werkzaamheden bedrijfsmiddelen

De curator heeft diverse inventariserende werkzaamheden verricht.

18-10-2023



The trustee has conducted various inventory-related tasks.

De curator heeft de bedrijfsmiddelen onderhands verkocht. Daartoe zijn diverse partijen uitgenodigd een bieding uit te brengen. De zaken zijn aan de hoogst biedende partij verkocht. Daarmee is een opbrengst van € 13.915,- gerealiseerd. De rorobrug is niet in deze verkoop begrepen. De curator is in gesprek met geïnteresseerde kandidaten.

09-01-2024



The trustee has privately sold the business assets. Various parties were invited to submit bids. The items were sold to the highest bidder, generating proceeds of €13,915. The ro-ro bridge is not included in this sale. The trustee is in discussions with interested candidates.

De curator is nog steeds in gesprek met geïnteresseerde partijen.

04-04-2024



The trustee is still in discussion with interested parties.

De curator heeft de rorobrug verkocht aan Groningen Seaports N.V. voor een bedrag van € 62.500,- exclusief btw.

19-06-2024



The trustee has sold the Rorobrug to Groningen Seaports N.V. for an amount of €62,500, excluding VAT.

3.6 Voorraden / onderhanden werk

Toelichting voorraden / onderhanden werk

De vennootschap bezit geen voorraden/onderhanden werk.

18-10-2023



The company does not possess any inventory/work in progress.

3.7 Werkzaamheden voorraden / onderhanden werk

N.v.t.

18-10-2023



3.8 Andere activa

Toelichting andere activa

Op de zakelijke rekening van de vennootschap bij de bank is een positief saldo van € 331,08 aangetroffen.

18-10-2023

 1

Aan de hand van de administratie zal de curator de andere activa nader inventariseren.

On the company's business account at the bank, a positive balance of €331.08 was found. The trustee will further inventory other assets based on the records.

3.9 Werkzaamheden andere activa

De curator heeft inventariserende werkzaamheden verricht.

18-10-2023

 1

The trustee has conducted inventory-related tasks.

Het banksaldo is na aftrek van bankkosten overgemaakt naar de faillissementsrekening.

09-01-2024

 2

Van de belastingdienst is een teruggave OB ontvangen van € 3.036,-.

Van het waterbedrijf is een restitutie van € 74,49 ontvangen.

The bank balance, after deducting bank charges, has been transferred to the bankruptcy account.

A VAT refund of €3,036 has been received from the tax authorities.

A refund of €74.49 has been received from the water company.

4. Debiteuren

4.1 Debiteuren

Beschrijving	Omvang	Opbrengst	Boedelbijdr.
De vennootschap heeft geen debiteuren. ---- The company has no outstanding receivables.			
totaal	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00

Toelichting debiteuren

N.v.t. 18-10-2023
 1

4.2 Werkzaamheden debiteuren

N.v.t. 18-10-2023
 1

5. Bank / Zekerheden

5.1 Vordering van bank(en)

Toelichting vordering van bank(en) 18-10-2023
 1
Er zijn geen vorderingen van banken.

There are no claims from banks.

5.2 Leasecontracten

Er zijn geen leasecontracten afgesloten. 18-10-2023
 1

No lease contracts have been entered into.

5.3 Beschrijving zekerheden

N.v.t. 18-10-2023
 1

5.4 Separatistenpositie

N.v.t.

18-10-2023



5.5 Eigendomsvoorbehoud

De leverancier van de rolbrug claimt een eigendomsvoorbehoud op deze zaak. De curator heeft dat in onderzoek.

18-10-2023



The supplier of the roll-on/roll-off bridge claims retention of title on this matter. The curator is investigating this claim.

Het onderzoek van de curator wijst uit dat partijen bij het aangaan van de overeenkomst een beperkt eigendomsvoorbehoud zijn aangegaan. De eigendom gaat over zodra de koopprijs is betaald. De laatste termijn van de koopprijs is in juli 2023 voldaan en op dat moment is de vennootschap eigenaar geworden. Nadien zijn nog nota's ingediend voor rente en/of kosten. Vanwege de beperkte strekking van het eigendomsvoorbehoud staat dit de eigendomsoverdracht niet in de weg. De curator heeft dit bericht aan de leverancier.

09-01-2024



---- English below ----

The trustee's investigation reveals that, upon entering into the agreement, the parties established a limited retention of ownership. Ownership transfers once the purchase price is paid. The final installment of the purchase price was settled in July 2023, at which point the company became the owner. Subsequently, invoices for interest and/or costs were still submitted. Due to the limited scope of the retention of ownership, this does not impede the transfer of ownership. The trustee has communicated this information to the supplier.

5.6 Retentierechten

N.v.t.

18-10-2023



5.7 Reclamerechten

N.v.t.

18-10-2023



5.8 Boedelbijdragen

Toelichting

N.v.t.

18-10-2023



5.9 Werkzaamheden bank / zekerheden

De curator heeft inventariserende werkzaamheden verricht.

18-10-2023



The trustee has conducted inventory-related tasks.

6. Voortzetten / doorstart onderneming

Voortzetten onderneming

6.1 Exploitatie / zekerheden

Er is geen sprake van voortzetten van de onderneming.

18-10-2023



There is no continuation of the business.

6.2 Financiële verslaglegging

N.v.t.

18-10-2023



6.3 Werkzaamheden voortzetten onderneming

N.v.t.

18-10-2023



Doorstarten onderneming

6.4 Beschrijving

Er is geen sprake van doorstarten van de onderneming.

18-10-2023



There is no business continuation or restart.

6.5 Verantwoording

N.v.t.

18-10-2023



6.6 Opbrengst

Toelichting

N.v.t.

18-10-2023



6.7 Boedelbijdrage

Toelichting

N.v.t.

18-10-2023



6.8 Werkzaamheden doorstarten onderneming

N.v.t.

18-10-2023



7. Rechtmatigheid

7.1 Boekhoudplicht

De curator heeft de boekhoudplicht in onderzoek.

18-10-2023



The trustee is investigating the accounting obligations.

De administratie is naar behoren gevoerd.

04-04-2024



The administration has been properly maintained.

7.2 Depot jaarrekeningen

De jaarrekening 2021 is op 1 juli 2022 gedeponeed.

18-10-2023



The financial statements for 2021 were filed on July 1, 2022.

De jaarrekening is tijdig gedeponeed.

04-04-2024



The annual account has been filed on time.

7.3 Goedkeuringsverklaring accountant

Er is sprake van een kleine vennootschap die niet controleplichtig is.

18-10-2023



It concerns a small company that is not subject to an obligation to undergo an audit.

7.4 Stortingsverplichting aandelen

De curator heeft dit in onderzoek.

18-10-2023



The trustee is investigating an obligation of payment on shares.

De aandelen zijn bij oprichting volgestort.

04-04-2024



The shares were fully paid up at incorporation.

7.5 Onbehoorlijk bestuur

Toelichting

De curator heeft dit in onderzoek.

18-10-2023



The trustee is investigating mismanagement.

Toelichting

Dit onderdeel is nog niet voltooid.

04-04-2024



This section has not yet been completed.

7.6 Paulianeus handelen

Toelichting

De curator heeft dit in onderzoek.

18-10-2023



The trustee is investigating fraudulent acts in respect of creditors.

Toelichting

Er zijn geen aanwijzingen voor paulianeus handelen.

04-04-2024



There are no indications of fraudulent acts in respect of creditors.

7.7 Toelichting rechtmatigheid

7.8 Werkzaamheden rechtmatigheid

De curator heeft diverse inventariserende werkzaamheden verricht.

18-10-2023

 1

The trustee has conducted various inventory-related tasks.

De curator heeft diverse rechtmatigheidskwesties onderzocht. Afgezien van de vraag of sprake is van onbehoorlijk bestuur, wat nog niet ten volle is onderzocht, zijn er geen bijzonderheden te melden.

04-04-2024

 3

The trustee has conducted various regulatory audits. Aside from the question whether there has been improper management, which has not yet been fully examined, there are no special matters to report.

8. Crediteuren

8.1 Boedelvorderingen

Toelichting

18-10-2023

 1

De boedelvorderingen blijven voornamelijk beperkt tot het salaris, de verschotten en de verzekering van de curator.

The estate claims are currently limited to the trustee's salary, expenses and insurance.

8.2 Pref. vord. van de fiscus

Toelichting

18-10-2023

 1

Onbekend.

Unknown.

Toelichting

04-04-2024

 3

€ 13.973,- omzetbelasting september 2023.
De curator heeft deze post nog niet nader onderzocht.

€13,973 in sales tax for September 2023.
The trustee has not yet examined this item in detail.

8.3 Pref. vord. UWV

Toelichting

Onbekend.

Unknown.

18-10-2023



8.4 Andere pref. crediteuren

Toelichting

Onbekend.

Unknown.

€ 885.678,48

18-10-2023



09-01-2024



Toelichting

Er zijn geen andere preferente crediteuren..

There are no other preferential creditors.

19-06-2024



8.5 Aantal concurrente crediteuren

5

18-10-2023



11

09-01-2024



12

04-04-2024



13

19-06-2024



8.6 Bedrag concurrente crediteuren

€ 1.136.188,34

18-10-2023

 1

€ 4.454.180,94

09-01-2024

 2

€ 4.814.934,81

04-04-2024

 3

€ 4.814.934,81

19-06-2024

 4

8.7 Verwachte wijze van afwikkeling

Onbekend.

18-10-2023

Unknown.

 1

8.8 Werkzaamheden crediteuren

Er zijn diverse inventariserende werkzaamheden verricht.

18-10-2023

 1

Various inventory-related tasks have been conducted.

Er zijn diverse inventariserende werkzaamheden verricht. De curator heeft vorderingen van Noordelijk Belastingkantoor en Gemeente Hogeland voor heffingen en belastingen die betrekking hebben op 2024 niet op de lijst van voorlopig erkende crediteuren geplaatst omdat deze niet kunnen worden geverifieerd.

19-06-2024

 4

Various inventory activities have been conducted. The trustee has not included claims from Noordelijk Belastingkantoor and Gemeente Hogeland for levies and taxes relating to 2024 on the list of provisionally recognized creditors because they cannot be verified.

9. Procedures

9.1 Naam wederpartijen

N.v.t.

18-10-2023



9.2 Aard procedures

N.v.t.

18-10-2023



9.3 Stand procedures

N.v.t.

18-10-2023



9.4 Werkzaamheden procedures

N.v.t.

18-10-2023



10. Overig

10.1 Plan van aanpak

---- English translation below ----

18-10-2023

Het plan van aanpak is als volgt:



- ontruiming gehuurd bedrijfsterrein;
- verkoop onroerende zaken;
- verkoop bedrijfsmiddelen;
- inventariseren andere activa;
- afwikkelen gepretendeerd eigendomsvoorbehoud;
- onderzoek administratie;
- onderzoek rechtsmatigheidsvragen;
- inventariseren schuldvorderingen.

The plan of approach is as follows:

- Eviction of leased business premises;
- Sale of real estate;
- Sale of business assets;
- Inventory of other assets;
- Resolution of alleged retention of title;
- Examination of administration;
- Investigation of legal issues;
- Inventory of claims.

Het plan van aanpak is als volgt:

09-01-2024



- ontruiming gehuurd bedrijfsterrein;
- verkoop onroerende zaken;
- verkoop linkspan/ro-robrug;
- inventariseren andere activa;
- onderzoek administratie;
- onderzoek rechtmatigheidsvragen;
- inventariseren schuldvorderingen.

---- English below ----

The plan of approach is as follows:

- Evacuation of the leased business premises;
- Sale of real estate;
- Sale of linkspan/ro-ro bridge;
- Inventory of other assets;
- Examination of records;
- Investigation of lawfulness;
- Compilation of outstanding claims.

Het plan van aanpak is als volgt:

04-04-2024



- ontruiming gehuurde bedrijfsterrein;
- verkoop onroerende zaken;
- verkoop linkspan/ro-robrug;
- onderzoek rechtmatigheidsvragen;
- inventariseren schuldvorderingen.

The plan of approach is as follows:

- eviction real estate;
- sale of real estate;
- sale of linkspan/ro-ro bridge;
- regularity audit;
- drawing up inventory of debt claims.

Het plan van aanpak is als volgt:

19-06-2024



- levering en overdracht onroerende zaken;
- onderzoek rechtmatigheidsvragen;
- inventariseren schuldvorderingen.

The plan of approach is as follows:

- transfer of title property;
- regularity audit;
- inventory of outstanding claims.

10.2 Termijn afwikkeling faillissement

Hierover kunnen nog geen uitspraken worden gedaan.

18-10-2023



No statement can be made regarding the settlement period of the bankruptcy at this time.

10.3 Indiening volgend verslag

19-9-2024

19-06-2024



10.4 Werkzaamheden overig

Bijlagen

Bijlagen